LEDLENSER

Safety Instructions and Warnings
Sicherheits- und Warnhinweise
Consigne de sécurité et avertissements
Advertencias de seguridad
Istruzioni di sicurezza e avvertenze
Veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen
Sikkerhets- og Varselshenvisninger
Säkerhetsanvisningar och varningar
Turvallisuusohjeita ja varoituksia
安全事項と注意事項
안전 지침 및 경고 표시

Ledlenser GmbH & Co. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen •Germany Phone +49 212/5948-0
Fax +49212/5948-200 info@ledlenser.com•www.ledlenser.com

1J12A0338

- English EN

General information for use
IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE
SAVE FOR FUTURE REFERENCE
This product must be used in compliance with the Quick User Guide (see www.ledlenser.com).
Always include all documentation when passing this product on to others.

Product information
ATTENTION! Not a toy! Small parts! Due to the potential hazards associated with this product, it is not suitable for children and persons with mental, sensory or cognitive impairments. If necessary, seek immediate medical attention if parts are swallowed.
Carefully remove all packaging and parts intended to protect the product during transport and dispose of these in an environmentally friendly manner.

Information about ambient conditions
This product may only be used in temperatures between -20°C and +40 °C, and secondary batteries (rechargeable battery/accumulators) may only be charged in temperatures from 0 °C to +40 °C. Avoid prolonged directly sun exposure. Also avoid high humidity and/or moisture unless the product is adequately protected against this humidity and/or moisture (see IP rating). Never expose the product to solvents, vapors or strong shock. Further, never introduce or keep the product in explosive atmospheres.

Information about cleaning / maintenance
Never use cleaners, as these may damage the product. Clean the product with a soft, clean and dry cloth to prevent e.g. scratches. All accessible threads, contacts and seals should be examined every six months or more, in severe conditions and dirty environments, and the accessible seals treated with a thin layer of silicone grease.
Never modify and/or alter the product.
Repairs and maintenance must be performed by authorized specialists. Please contact Ledlenser customer service. For more information visit www.ledlenser.com.

Battery information
1.If the product does not have integrated secondary batteries (rechargeable batteries/accumulators) and is powered by more than one cell, never mix primary (disposable) and secondary batteries. See the enclosed Quick User Guide for information on whether this product uses primary and/or secondary batteries.
Never heat primary and secondary batteries over 60°C (e.g. due to sunlight). Never expose to moisture or humidity or fire. Never short-circuit, disassemble, deform, open, crush, puncture or expose either cell type to mechanical shock or weld/solder them to objects. Note the polarity. Do not charge primary batteries.
Non-compliance with the information may cause gas or battery fluid to escape, or result in explosion, fire and personal injury.
Always dispose of batteries in compliance with the national directives.

2.Please obtain information about current requirements for carrying this product in advance; e.g. hazardous goods regulations may apply to air travel.

3.If battery acid has leaked, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes and take suitable protective measures such as wearing gloves and eye protection to avoid the fluid coming into contact with the body. If contact does occur, immediately flush the affected areas with plenty of water and if necessary seek medical attention!
If battery acid has leaked, remove the batteries immediately, if removable, to prevent device damage.

4.Always note the polarity when inserting primary and secondary batteries. Always insert new primary batteries. If the batteries are replaceable, always use only primary or secondary of the same type in the product. When replacing primary batteries, the batteries must always have the same charge level.

5.Replaceable batteries should always be removed when not in use, as drained or old batteries have a higher potential for leaks. These batteries and battery compartments must be regularly checked for dirt and damage.

6.Store removed batteries at room temperature and secure exposed poles on cells containing lithium from short-circuits, e.g. with non-conductive adhesive tape.
Always use batteries approved by Ledlenser to ensure maximum safety and maximum product benefit.

7.Only charge secondary batteries using chargers or products approved for this purpose. Only charge integrated secondary batteries with the included or intended chargers. These must be charged per the operating instructions! Never leave secondary batteries unattended while charging. Never cover or wrap in flammable materials or materials which promote heat build-up.
Regularly recharge secondary batteries when not used for extended periods (approx. every three months).

- German DE

Allgemeine Hinweise zum Gebrauch
WICHTIG
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN
Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß entsprechend dem Quick User Guide verwendet werden (siehe www.ledlenser.com).
Wenn der Artikel dritten Personen zur Verfügung gestellt wird, hat dieses immer zusammen mit allen Dokumenten zu erfolgen.

Hinweise zum Produkt
ACHTUNG! Kein Kinderspielzeug! Verschluckbare Kleinteile! Aufgrund der von ihm ausgehenden möglichen Gefahren ist der Artikel ungeeignet für Kinder und z.B. geistig, sensorisch oder kognitiv beeinträchtigte Personen. Wenn Teile verschluckt wurden, ist gegebenenfalls sofort ein Arzt aufzusuchen.
Verpackungsmaterial und Teile, die dem Transportschutz dienen, sollten vor Nutzung vorsichtig entfernt und dann umweltfreundlich entsorgt werden.

Hinweise zu Umgebungsbedingungen
Das Produkt darf nur im Temperaturbereich von -20°C bis +40 °C verwendet und sekundäre Batterien (Akkus/Akkumulatoren) im Bereich von 0 °C bis +40 °C geladen werden. Dauerhafte, direkte Sonnenbestrahlung bitte vermeiden. Auch hohe Feuchtigkeit und/oder Nässe sollten vermieden werden, es sei denn, das Produkt verfügt über einen ausreichenden Schutz gegen eben diese Feuchtigkeit und/oder Nässe (siehe IP-Schutzklasse). Das Produkt darf keinen Lösungsmitteln, Dämpfen oder starken Erschütterungen ausgesetzt werden. Des Weiteren darf es nicht in explosionsfähigen Atmosphären mitgenommen werden oder dort aufhalten.

Hinweise zu Reinigung / Wartung
Verwenden Sie auf keinen Fall Reinigungsmittel, da diese den Artikel beschädigen könnten. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch, da andernfalls z.B. Kratzer entstehen könnten.
Alle zugänglichen Gewinde, Kontakte und Dichtungen sollten alle sechs Monate, bei hoher Beanspruchung und Schmutzbelastung öfter, untersucht und die zugänglichen Dichtungen mit einer dünnen Schicht Silikonfett gepflegt werden.
Das Produkt darf nicht umgebaut und/oder verändert werden.
Reparaturen und Wartung darf nur autorisiertes Fachpersonal durchführen. Bitte wenden Sie sich an Ledlensers Kundendienst. Weitere Informationen finden Sie auf www.ledlenser.com.

Hinweise zu den Batterien
1.Wenn das Produkt nicht über festverbaute sekundäre Batterien (Akkus/Akkumulatoren) verfügt und es mit mehr als einer Zelle betrieben wird, ist darauf zu achten, dass primäre (Einwegbatterien) und sekundäre Batterien nie zusammen verwendet werden dürfen. Ob bei dem vorliegenden Produkt primäre und/oder sekundäre Batterien eingesetzt werden dürfen, ist dem beiliegendem Quick User Guide zu entnehmen.
Primäre und sekundäre Batterien nicht über 60°C erhitzen (z.B. durch Sonneneinstrahlung). Sie dürfen weder Nässe oder Feuchtigkeit noch Feuer ausgesetzt werden. Beide Zelltypen nicht kurzschließen, auseinandernehmen, deformieren, öffnen, quetschen, durchlöchern, mechanischen Schocks aussetzen oder an sie etwas schweißen/löten. Polarität beachten. Primäre Batterien nicht aufladen. Nichtbeachten der Hinweise kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit, zu Explosion, Feuer und Verletzungen von Personen führen.
Alle Batterien entsprechend den nationalen Richtlinien entsorgen.
2.Bitte informieren Sie sich im Vorfeld bezüglich aktueller Anforderungen an das Mitführen des Produktes; z.B. können für Flugreisen Regeln zum Gefahrguttransport Anwendung finden.

3.Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten und ergreifen Sie geeignete Schutzmaßnahmen, wie etwa das Tragen von Handschuhen und Brille, sodass es zu keinem Körperkontakt mit der Flüssigkeit kommen kann. Wenn es dennoch zu Kontakt kommt, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser ab und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf!
Falls Batteriesäure ausgetreten ist, entnehmen Sie die Batterien, falls diese nicht fest verbaut sind, sofort, um Schäden am Gerät vorzubeugen.

4.Primäre und sekundäre Batterien immer polrichtig einlegen. Setzen Sie immer nur frische primäre Batterien ein. Wenn die Batterien gewechselt werden können, dann nutzen Sie im Produkt immer nur primäre bzw. sekundäre Batterien desselben Typs. Für primäre Batterien gilt bei einem Wechsel, dass sie den gleichen Ladezustand haben müssen.

5.Grundsätzlich gilt, dass wechselbare Batterien bei längerer Nichtverwendung entnommen werden sollten, da eine erhöhte Auslaufgefahr besteht, wenn sie verbraucht oder überaltert sind. Für diese Batterien und Batteriefächer gilt auch, dass sie in regelmäßigen Abständen auf Verschmutzungen und Beschädigungen kontrolliert werden sollten.

6.Lagern Sie entnommene Batterien bei Raumtemperatur und sichern Sie freiliegende Pole bei Zellen mit Lithium vor Kurzschlüssen, z.B. mit nichtleitendem Klebeband.
Grundsätzlich gilt, dass es sich für die Verwendung nur um die von Ledlenser freigegebenen Batterien handeln sollte, da Sie nur mit diesen eine maximale Sicherheit erreichen und einen maximalen Nutzen aus unseren Produkten ziehen können.

7.Nur sekundäre Batterien dürfen aufgeladen werden, und zwar nur in den dafür zugelassenen Ladegeräten bzw. Produkten. Fest verbaute sekundäre Batterien nur mit den im Lieferumfang enthaltenen bzw. den vorgesehenen Ladevorrichtungen aufladen. Dies hat unter Beachtung der Bedienungsanleitungen zu erfolgen! Laden Sie sekundäre Batterien nicht unbeaufsichtigt. Ein Bedecken oder Umhüllen mit entflammbaren oder wärmestaufördernden Materialien ist nicht erlaubt.
Bei längerem Nichtgebrauch sekundäre Batterien regelmäßig nachladen (ca. alle drei Monate).

- French FR

Remarques générales concernant l'utilisation
IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE
Le produit ne doit être utilisé qu'en conformité avec le « Quick User Guide » (guide d'utilisation rapide) (voir www.ledlenser.com).
Si l'article est mis à la disposition de tierces personnes, la totalité des documents doit être remise.

Remarques concernant le produit
ATTENTION ! Ceci n'est pas un jouet ! Petites pièces pouvant être avalées ! En raison des risques possibles en émanant, l'article ne convient pas aux enfants et par exemple aux personnes aux capacités mentales, sensorielles ou cognitives affectées. En cas d'ingestion de pièces, faire immédiatement appel à un médecin.
Les matériaux d'emballage et les pièces assurant la protection durant le transport doivent être retirées avec précaution avant utilisation et mises au rebut dans le respect de l'environnement.

Remarques concernant les conditions ambiantes
Le produit ne doit être utilisé que dans une plage de température de -20°C à +40 °C et les piles secondaires (piles rechargeables/accumulateurs) n'être rechargées que dans une plage de 0 °C à +40 °C. Éviter l'exposition directe et durable aux rayons du soleil. Éviter également les taux d'humidité élevés et/ou l'eau à moins que le produit ne dispose d'une protection suffisante contre cette humidité et/ou eau (voir classe de protection IP). Le produit ne doit pas être soumis à des solvants, des vapeurs ou à de fortes vibrations. En outre, il ne doit pas être apporté ou placé dans des atmosphères à risque d'explosion.

Remarques concernant le nettoyage / l'entretien
N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants, car ceux-ci pourraient abîmer l'article. Nettoyez le produit avec un chiffon souple, propre et sec afin d'éviter les éraflures dans le cas contraire. Tous les filetages, contacts et joints accessibles doivent être inspectés tous les six mois, plus souvent en cas de sollicitations plus importantes et de salissures. Les joints accessibles doivent être entretenus en appliquant une fiche couche de graisse siliconée.
Le produit ne doit pas être transformé et/ou modifié.
Les réparations et l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes qualifiées. Veuillez vous adresser au service client Ledlenser. Vous pouvez trouver de plus amples informations sur www.ledlenser.com.

Remarques concernant les piles
1.Si le produit ne dispose pas de piles secondaires installées de manière fixe (piles rechargeables/accumulateurs) et s'il fonctionne avec plus d'une cellule, veiller à ce que les piles primaires (jetables) et secondaires ne soient jamais utilisées ensemble. Pour savoir si des piles primaires et/ou secondaires peuvent être utilisées dans ce produit, consulter le « Quick User Guide » fourni.
Ne pas chauffer les piles primaires et secondaires au dessus de 60°C (p. ex. pour cause de rayonnement solaire). Elles ne doivent être exposées ni à l'eau, ni à l'humidité, ni au feu. Les deux types de cellules ne doivent pas être court-circuités, démontés, déformés, ouverts, écrasés, percés, exposés à des chocs mécaniques ou soudés/brasés à quelque chose. Respecter la polarité. Ne pas recharger les piles primaires.
Un non respect de ces consignes peut causer une émanation de gaz, une fuite du liquide de pile, une explosion, un feu ou des blessures corporelles.
Mettre au rebut toutes les piles dans le respect de directives nationales en vigueur.

2.Veuillez vous informer au préalable sur les exigences actuelles s'appliquant au transport du produit ; lors de vols par exemple, certaines règles relatives au transport aérien de produits dangereux peuvent s'appliquer.

3.En cas de fuite d'acide de pile, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses et prenez les mesures de protection adaptées, comme le port de gants et de lunettes afin d'éviter tout contact entre le liquide et votre corps. Néanmoins, en cas de contact avec la peau, rincez immédiatement les zones touchées avec beaucoup d'eau et faites le cas échéant appel à un médecin !
En cas de fuite d'acide de pile, retirez immédiatement les piles, si elles ne sont pas installées de manière fixe, afin d'éviter d'endommager le produit.

4.Toujours respecter la polarité de piles primaires et secondaires. Insérez toujours des piles primaires neuves Lorsque les piles peuvent être remplacées, n'utilisez, dans le produit, que des piles primaires ou secondaires du même type. Lors du remplacement de piles primaires, elles doivent avoir le même état de charge.

5.En règle générale, retirer les piles remplaçables en cas de non utilisation de longue durée étant donné le risque de fuite augmenté si elles sont épuisées ou trop vieilles. Concernant ces piles et compartiments à piles, ils doivent être également contrôlés à intervalles réguliers quant à la présence de salissures et de dommages.

6.Entreposez les piles usagées à température ambiante et sécurisez les pôles libres des cellules au lithium p. ex. avec du ruban adhésif non conducteur, ceci afin d'éviter les courts-circuits.
En règle générale, il est recommandé ici d'utiliser uniquement les piles homologuées par Ledlenser, étant donné qu'elles sont les seules à offrir une sécurité maximale et permettre une utilisation optimale de nos produits.

7.Uniquement les piles secondaires peuvent être rechargées, et uniquement dans les chargeurs voire les produits autorisés. Ne recharger les piles secondaires installées de manière fixe qu'avec les dispositifs de recharge fournis voire prévus à cet effet. Ceci doit être effectué dans le respect des instructions d'utilisation !
Ne rechargez pas les piles secondaires sans surveillance. Un recouvrement ou un enveloppement avec des matériaux inflammables ou favorisant l'accumulation de chaleur n'est pas autorisé.
En cas de non utilisation de longue durée, décharger régulièrement les piles secondaires (env. tous les trois mois).

- Spanish ES

Indicaciones generales de uso
IMPORTANTE
LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS
El producto solo debe utilizarse de acuerdo con el uso previsto de acuerdo con la Guía rápida del usuario (véase www.ledlenser.com).
Si el artículo se pone a disposición de terceros, debe hacerse siempre junto con toda la documentación.

Indicaciones sobre el producto
¡ATENCIÓN! ¡No es un juguete! ¡Piezas pequeñas que pueden ingerirse! Debido a los posibles peligros que conlleva, el artículo no es apto para niños y, p. ej. personas con afectaciones físicas, sensoriales o mentales. Si se ingieren piezas, consultar inmediatamente a un médico.
El material de embalaje y las piezas que sirvan como protección durante el transporte deben retirarse con cuidado antes del uso y desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Indicaciones sobre condiciones ambientales
El producto solo debe utilizarse en un rango de temperatura de -20 °C a +40 °C, y las baterías secundarias (baterías/acumuladores) solo deben cargarse en un rango de 0 °C a +40 °C. Evitar la luz solar directa y permanente. La humedad alta y/o los entornos mojados también deben evitarse, a no ser que el producto disponga de protección suficiente precisamente contra esa humedad y/o entorno mojado (véase clase de protección IP). No exponer el producto a disolventes, vapores o vibraciones fuertes. Asimismo, no llevarlo consigo a atmósferas explosivas o dejarlo en ellas.

Indicaciones sobre limpieza/mantenimiento
No utilizar productos de limpieza bajo ningún concepto, ya que podrían dañar el artículo. Limpiar el producto con un paño suave, limpio y seco, puesto que, en caso contrario, podrían producirse p. ej. arañazos. Todos los contactos, roscas y juntas accesibles deben inspeccionarse cada seis meses, con más frecuencia en caso de grado de suciedad o fatiga altos, y deben tratarse todas las juntas accesibles con una capa fina de grasa siliconada.
El producto no debe remodelarse y/o modificarse.
Las reparaciones y el mantenimiento deben realizarlos únicamente profesionales autorizados. Para ello, dirigirse al servicio de atención al cliente de Ledlenser. Encontrará información adicional en www.ledlenser.com.

Indicaciones sobre las baterías
1.Si el producto no dispone de baterías secundarias (baterías/acumuladores) montadas fijas y está operado con más de una celda, asegurarse de que las baterías primarias (baterías de un solo uso) y la secundarias nunca se utilicen juntas. En la Guía rápida del usuario adjunta se especifica si en el producto en cuestión pueden utilizarse baterías primarias y/o secundarias.
No calentar las baterías primarias y secundarias por encima de los 60°C (p. ej. por radiación solar). No deben exponerse a entornos mojados, humedad o fuego. No cortocircuitar, desensamblar, deformar, abrir, aplastar, perforar, exponer a choques mecánicos o soldar algo a ninguno de los dos tipos de celdas. Observar la polaridad. No recargar las baterías primarias. Ignorar las indicaciones puede provocar escapes de gas, fugas de electrolito, explosiones, incendios o lesiones personales.
Desechar todas las baterías conforme a las directrices nacionales.

2.Informarse de antemano acerca de los requisitos actuales para llevar consigo el producto; p. ej. podrían aplicarse normativas sobre transporte de mercancías peligrosas para vuelos.

3.Si el ácido de la batería se derrama, evitar el contacto con la piel, los ojos y las mucosas y tomar medidas de protección adecuadas, por ejemplo, uso de guantes y gafas, para que el líquido no pueda entrar en contacto con el cuerpo. Si no obstante se produce el contacto, ¡enjuagar inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua y consultar a un médico en caso necesario!
Si se produce una fuga de ácido de la batería, retire la batería inmediatamente si no está montada fija para evitar daños en el aparato.

4.Colocar siempre las baterías primarias y secundarias respetando la polaridad. Utilizar siempre solamente baterías primarias nuevas. Si las baterías se pueden reemplazar, utilice solo baterías primarias o secundarias del mismo tipo en el producto. En el caso de baterías primarias, estas deben tener el mismo nivel de carga al realizar el cambio.

5.Por principio, las baterías reemplazables deben retirarse en caso de no utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, ya que existe un peligro mayor de derrame si se gastan o deterioran. Estas baterías y compartimentos de batería deben revisarse a intervalos regulares en busca de suciedad y daños.

6.Almacenar las baterías retiradas a temperatura ambiente y proteger los polos al descubierto en celdas con litio contra cortocircuitos, p. ej. con cinta adhesiva no conductora.
Por principio, solo deberían utilizarse baterías autorizadas por Ledlenser, ya que solo con ellas se alcanza la seguridad máxima y se puede sacar el mayor partido de nuestros productos.

7.Solo deben recargarse las baterías secundarias, y solo en los cargadores y/o productos autorizados para ello. Recargar las baterías secundarias montadas fijas solo con los dispositivos de carga incluidos en el volumen de suministro y/o previstos. ¡Esto debe realizarse de acuerdo con los manuales de instrucciones! No cargar las baterías secundarias sin supervisión. No se permite cubrir o envolver con materiales inflamables o que promuevan la acumulación de calor.
En caso de no utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, recargar las baterías secundarias regularmente (aprox. cada tres meses).

- Italian IT

Avvertenze generali per l'uso
IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE
Il prodotto può essere utilizzato solamente secondo le disposizioni conformemente alla Quick User Guide (vedi www.ledlenser.com).
Se l'articolo viene a messo a disposizione di terzi, ciò deve avvenire sempre con tutti i documenti.

Avvertenze sul prodotto
ATTENZIONE! Non si tratta di un giocattolo! Piccole parti ingeribili! A causa dei pericoli derivanti, l'articolo non è adatto a bambini e, ad esempio, a persone con disabilità mentali, sensoriali o cognitive. Se le parti vengono ingerite, si deve immediatamente consultare un medico.
Il materiale d'imballaggio e le parti utili per la protezione durante il trasporto dovrebbero essere rimosse con cautela prima dell'uso e smaltite poi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze sulle condizioni ambientali
Il prodotto può essere utilizzato solamente entro un intervallo di temperature tra -20°C e +40 °C e le batterie secondarie possono essere caricate solo entro un intervallo tra 0 °C e +40 °C. Si prega di evitare la continua radiazione solare diretta. Si dovrebbero evitare anche l'elevata umidità o gli ambienti bagnati, a meno che, il prodotto non disponga di un'adeguata protezione da questo genere di umidità/ambienti bagnati (vedi grado di protezione IP). Il prodotto non deve essere esposto ad alcun solvente, vapore o forte urto. Inoltre non deve essere portato o trattenuto in atmosfere esplosive.

Avvertenze per la pulizia / manutenzione
Non utilizzare in alcun caso detergenti, in quanto potrebbero danneggiare l'articolo. Pulire il prodotto con un morbido panno asciutto e pulito, altrimenti potrebbe, ad es., graffiarsi. Tutte le filettature, i contatti e le guarnizioni accessibili dovrebbero essere controllati ogni sei mesi, o più spesso in caso di impiego e carico di sporcizia elevati, e le guarnizioni accessibili dovrebbero essere trattate con un sottile strato di grasso siliconico.
Il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.
Riparazioni e manutenzione devono essere eseguite solo da personale specializzato autorizzato. Si prega di rivolgersi al servizio assistenza Ledlenser. Ulteriori informazioni si trovano su www.ledlenser.com.

Avvertenze sulle batterie
1.Se il prodotto non dispone di batterie secondarie integrate in maniera fissa (accumulatori) e viene azionato da più di una cella, è necessario fare attenzione che le batterie primarie (usa e getta) e le batterie secondarie non vengano mai utilizzate assieme. Nella Quick User Guide allegata è riportato se per il presente prodotto possono essere utilizzate batterie primarie e/o secondarie.
Le batterie primarie e secondarie non devono raggiungere i 60°C (per es. attraverso la radiazione solare). Non devono essere esposte né all'umidità né al fuoco. Non cortocircuitare i due tipi di celle, non smontarle, deformarle, schiacciarle, perforarle, esporle a shock meccanici o saldarci o brasarci qualcosa. Prestare attenzione alla polarità. Non caricare le batterie primarie. La mancata osservanza delle avvertenze può condurre a fuga di gas, uscita di liquido dalle batterie, esplosione, incendio e lesione di persone.
Smaltire tutte le batterie in conformità alle direttive nazionali.

2.Si prega di informarsi in precedenza in merito agli attuali requisiti relativi al recare con sé il prodotto; ad es., per i viaggi aerei, possono essere applicate regole per il trasporto di merci pericolose.

3.Se l'acido della batteria è fuoriuscito, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose e adottare le misure di protezione adeguate, come indossare guanti e occhiali, in modo che non possa verificarsi alcun contatto corporeo con il fluido. Se, tuttavia, si viene a contatto con l'acido, risciacquare le parti interessate con abbondante acqua pura e consultare eventualmente un medico!
Se è fuoriuscito acido di batteria, rimuovere subito le batterie, nel caso non siano integrate in maniera fissa, per prevenire danni all'apparecchio.

4.Collocare le batterie primarie e secondarie sempre secondo la polarità corretta. Inserire sempre solo batterie primarie nuove. Quando è possibile cambiare le batterie, utilizzare sempre solo batterie primarie o secondarie dello stesso tipo nel prodotto. Nel caso delle batterie primarie, per il cambio è necessario fare attenzione che abbiano lo stesso stato di ricarica.

5.Di principio, le batterie sostituibili devono essere rimosse quando non vengono utilizzate per lunghi periodi, in quanto sussiste un elevato pericolo di fuoriuscita, se consumate o molto vecchie. Per queste batterie e per i vani portabatteria vale la regola secondo la quale ad intervalli regolari deve essere controllata l'eventuale presenza di sporco edanneggiamenti.

6.Riporre le batterie rimosse a temperatura ambiente e proteggere i poli esposti, nel caso di celle al litio, da cortocuircuiti, ad esempio con nastro adesivo non conduttivo.
In linea di principio, si dovrebbero utilizzare solamente batterie approvate da Ledlenser, in quanto solamente con esse si può ottenere la massima sicurezza e ricavare il massimo beneficio dai nostri prodotti.

7.Si possono caricare solamente le batterie secondarie e precisamente solo nei dispositivi di ricarica o prodotti a tal fine approvati. Caricare le batterie secondarie integrate in maniera fissa solo con i dispositivi di ricarica compresi nella fornitura o previsti. Ciò deve avvenire prestando attenzione alle istruzioni per l'uso!
Non caricare le batterie secondarie in mancanza di sorveglianza. Non è permesso coprire o avvolgere con materiale infiammabile o che promuove l'accumulo di calore.
Se non utilizzate per lungo periodo, le batterie secondarie devono essere ricaricate regolarmente (ca. ogni tre mesi).

- Dutch NL

Algemene aanwijzingen voor het gebruik
BELANGRIJK
VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN
BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING
Het product mag alleen doelmatig worden gebruikt zoals beschreven in de Quick User Guide (zie www.ledlenser.com).
Als het artikel aan derden ter beschikking wordt gesteld, moet dit altijd samen met alle documenten worden gedaan.

Opmerkingen over het product
LET OP! Geen kinderspeelgoed! Inslikbare kleine onderdelen! Vanwege de mogelijke gevaren die eruit voortvloeien, is het artikel niet geschikt voor kinderen en bijv. geestelijk, zintuiglijk of cognitief beperkte personen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er onderdelen zijn ingeslikt.
Verpakkingsmateriaal en onderdelen die worden gebruikt voor de bescherming tijdens het transport moeten vóór het gebruik voorzichtig worden verwijderd en vervolgens op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.

Opmerkingen over omgevingsfactoren
Het product mag alleen worden gebruikt bij een temperatuur van -20 °C tot +40 °C en secundaire batterijen (accu's/oplaadbare batterijen) mogen alleen worden opgeladen bij een temperatuur van 0 °C tot +40 °C. Vermijd langdurig, direct zonlicht. Ook een hoge vochtigheid en/of nattigheid moet worden vermeden, tenzij het product beschikt over voldoende bescherming tegen juist deze vochtigheid en/of nattigheid (zie IP-beschermingsklasse). Het product mag niet worden blootgesteld aan oplosmiddelen, dampen of sterke trillingen en schokken. Bovendien mag het niet worden meegenomen of bewaard in omgevingen waar explosiegevaar bestaat.

Opmerkingen over de reiniging / onderhoud
Gebruik in geen geval schoonmaakmiddelen omdat deze het artikel kunnen beschadigen. Reinig het product met een zachte, schone en droge doek, anders kunnen er bijv. krassen ontstaan. Alle toegankelijke schroefdraden, contacten en afdichtingen moeten om de zes maanden worden gecontroleerd, bij zware belasting en vuilaanslag vaker, en de toegankelijke afdichtingen moeten worden onderhouden met een dun laagje siliconenvet.
Het product mag niet worden omgebouwd en/of veranderd.
Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd gespecialiseerd personeel. Neem contact op met de klantenservice van Ledlenser. Meer informatie vindt u op www.ledlenser.com.

Aanwijzingen voor batterijen
1.Als het product geen vaste secundaire batterijen (accu's/oplaadbare batterijen) heeft en het door meer dan één cel wordt gevoed, moet erop worden gelet dat primaire (wegwerpbatterijen) en secundaire batterijen nooit samen mogen worden gebruikt. Of er bij dit product primaire en/of secundaire batterijen mogen worden gebruikt, vindt u in de bijgesloten Quick User Guide.
Primaire en secundaire batterijen niet boven de 60 °C verhitten (bijv. door zonlicht). Ze mogen niet worden blootgesteld aan nattigheid, vocht of vuur. Beide celtypen niet kortsluiten, demonteren, vervormen, openen, plat drukken, perforeren, aan mechanische schokken blootstellen of eraan lassen of solderen. Let op de polariteit. Primaire batterijen niet opladen. Het negeren van deze aanwijzingen kan leiden tot het ontsnappen van gas, het lekken van batterijvloeistof, explosies, brand en persoonlijk letsel.
Alle batterijen weggooien volgens de nationale richtlijnen.

2.Informeer vooraf over de actuele eisen voor het meenemen van het product; voor vliegreizen bijv. kunnen regels voor het vervoer van gevaarlijke goederen van toepassing zijn.

3.Als er batterijzuur is gelekt, vermijd dan het contact met de huid, ogen en slijmvliezen en neem geschikte beschermende maatregelen zoals het dragen van handschoenen en een bril, zodat er geen lichamelijk contact met de vloeistof kan optreden. Als er toch contact optreedt, spoel de betroffen plekken dan onmiddellijk met veel water af en raadpleeg indien nodig een arts!
Als er batterijzuur is gelekt, verwijder dan meteen de batterijen als deze niet vast zijn ingebouwd om schade aan het apparaat te voorkomen.

4.Primaire en secundaire batterijen altijd met de juiste polariteit plaatsen. Gebruik altijd alleen nieuwe primaire batterijen. Als de batterijen vervangen kunnen worden, gebruik dan in het product altijd alleen primaire resp. secundaire batterijen van hetzelfde type. Voor primaire batterijen geldt bij het vervangen dat ze hetzelfde laadniveau moeten hebben.

5.In principe geldt dat verwisselbare batterijen moeten worden verwijderd als ze lange tijd niet worden gebruikt omdat er een groter risico op lekkage is als ze leeg of te oud zijn. Voor deze batterijen en batterijcompartimenten geldt ook dat ze regelmatig moeten worden gecontroleerd op vervuiling en beschadiging.

6.Bewaar verwijderde batterijen bij kamertemperatuur en bescherm vrijliggende polen bij cellen met lithium tegen kortsluiting, bijv. met niet-geleidend plakband.
In principe geldt dat alleen de door Ledlenser goedgekeurde batterijen gebruikt zouden moeten worden omdat u alleen hiermee een maximale veiligheid en maximaal voordeel van onze producten kunt hebben.

7.Alleen secundaire batterijen mogen worden opgeladen en alleen in de daarvoor goedgekeurde laders of producten. Vast ingebouwde secundaire batterijen alleen met de meegeleverde resp. de daarvoor bedoelde oplaadapparaten opladen. Dit moet gebeuren zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing! Laad secundaire batterijen niet zonder toezicht op. Het bedekken of omhullen met ontvlambare of warmte vasthoudende materialen is niet toegestaan.
Secundaire batterijen regelmatig opladen als ze niet worden gebruikt (ca. om de drie maanden).

- Norwegian NO

Generelle bruksanvisninger
VIKTIG
LES NØYE FØR BRUK
OPPBEVARES FOR SENERE REFERANSE
Produktet må bare brukes som beregnet i samsvar med hurtigveiledningen (se www.ledlenser.com).
Hvis utstyret blir gjort tilgjengelig for tredjepart, må dette alltid gjøres sammen med alle dokumentene.

Anvisninger til produktet
OBS! Intet barneleketøy! Svelgbare smådeler! På grunn av de potensielle farene det utgjør, er utstyret uegnet for barn og for f.eks. psykisk, sansemessige eller kognitivt nedsatte personer. Hvis deler svelges, må umiddelbart lege kontaktes.
Emballasje og deler som brukes til transportbeskyttelse bør fjernes forsiktig før bruk og deretter kastes på en miljøvennlig måte.

Anvisninger for omgivelsesforholdene
Produktet kan bare brukes i et temperaturområde fra -20 ° C til +40 ° C og sekundære batterier (oppladbare batterier) kan lades i området fra 0 ° C til +40 ° C. Unngå langvarig, direkte sollys. Også høy luftfuktighet og/eller væte bør unngås, med mindre produktet har tilstrekkelig beskyttelse mot akkurat denne fuktigheten eller væten (se IP-beskyttelsesklasse). Produktet må ikke utsettes for løsemidler, damp eller sterke støt.
Videre må det ikke tas inn i eller oppbevares i eksplosjonsfarlig luft.

Anvisninger til rengjøring / vedlikehold
Bruk ikke i noe fall rengjøringsmiddel, da det kan skade utstyret. Rengjør produktet med en myk, ren og tørr klut, ellers kan det f.eks. oppstå riper. Alle tilgjengelige gjenger, kontakter og pakninger skal kontrolleres oftere, hvert halvår, ved høy belastning og smussbelastning, og de tilgjengelige pakningene skal smøres med et tynt lag av silikonfett.
Produktet må ikke ombygges og/eller forandres.
Reparasjoner og vedlikehold skal bare utføres av autorisert fagpersonell. Ta kontakt med Ledlensers kundeservice. Mer informasjon finner du på www.ledlenser.com.

Anvisninger til batteriene
1.Hvis produktet ikke har fastmonterte sekundærbatterier (oppladbare batterier) og drives med mer enn én celle, må man gi akt på at primære (engangs) batterier og sekundærbatterier aldri må brukes sammen.
Hvorvidt det brukes primære og / eller sekundære batterier i dette produktet, se den vedlagte hurtigbrukerhåndboken.
Primære og sekundære batterier må ikke utsettes for varme over 60 ° C (for eksempel ved solstråling). De må heller ikke utsettes for væte eller fuktighet og heller ikke for ild. Ingen av celletypene må kortsluttes, demonteres, deformeres, åpnes, klemmes, punkteres, utsettes for mekaniske støt eller sveises / loddes til noen av disse celletypene. Vær oppmerksom på polaritet. Primære batterier må ikke lades opp igjen.
Unnlatelse av å følge anvisningene kan føre til gasslekkasje, batterilekkasje, eksplosjon, brann og personskade.
Avhend alle batteriene i henhold til nasjonale retningslinjer.

2.Sett deg på forhånd inn i gjeldende krav til medbringing av produktet; f.eks. ved flyreiser kan regler for transport av farlig gods gjelde.

3.Hvis batterisyren har lekket ut, må du unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner og bruk passende beskyttelsestiltak, for eksempel ved å bruke hansker og briller, slik at man unngår kroppskontakt med væsken. Hvis det likevel oppstår kontakt, skyll øyeblikkelig med rikelig vann og kontakt lege, om nødvendig!
Hvis batterisyre har lekket ut, må batteriene fjernes omgående, så sant de ikke er fastmontert, for å hindre skade på apparatet.

4.Sett alltid inn primære og sekundære batterier med riktig polaritet. Sett alltid inn kun ferske primærbatterier. Hvis batteriene kan byttes, bruk alltid i produktet kun primær- eller sekundærbatterier av samme type. For primærbatterier gjelder ved et bytte at de må ha den samme ladetilstanden.

5.I utgangspunktet skal utskiftbare batterier tas ut hvis de ikke brukes over lengre tid, fordi det er økt risiko for lekkasje hvis de blir brukt opp eller blir for gamle. For disse batteriene og batterirommene gjelder det også at de bør kontrolleres for smuss og skader med jevne mellomrom.

6.Oppbevar fjernede batterier ved romtemperatur og beskytt de utsatte polene til celler med litium mot kortslutninger, f.eks. med ikke-ledende tape.
I utgangspunktet gjelder det at man kun bør bruke batterier som er godkjent av Ledlenser ettersom man kun med disse oppnår en maksimal sikkerhet og får maksimalt utbytte av våre produkter.

7.Bare sekundære batterier kan lades opp, og bare i godkjente ladere eller i godkjente produkter. Lad opp fastmonterte sekundærbatterier kun med medfølgende ladeutstyr som er beregnet på formålet. Dette må gjøres i samsvar med bruksanvisningen! Lad ikke opp sekundærbatterier uten tilsyn. En tildekking eller innpakking med brennbart eller varmeavledende materialer er ikke tillatt.
Når utstyret ikke brukes over lengre tid, må sekundærbatterier regelmessig lades opp (omtrent hver tredje måned).

- Swedish SE

Allmänna upplysningar om användningen
VIKTIGT
SKA LÄSAS NOGA FÖRE ANVÄNDNING
SPARAS FÖR FRAMTIDA REFERENS
Produkten får endast användas ändamålsenligt i överensstämmelse med snabbstartsguiden (se www.ledlenser.com).
Om artikeln görs tillgänglig för tredje part måste detta alltid ske tillsammans med alla dokument.

Upplysningar om produkten
OBS! Ingen leksak för barn! Smådelar som kan sväljas! På grund av de potentiella faror som utgår från artikeln är den olämplig för barn och till exempel personer med nedsatt psykisk, sensorisk eller kognitiv förmåga. Vid behov uppsök omedelbart läkare om någon har svalt en komponent.
Förpackningsmaterial och delar som används som transportskydd bör tas bort försiktigt före användning och därefter lämnas till miljövänlig avfallshantering.

Upplysningar om miljövillkor
Produkt får endast användas inom ett temperaturområde från -20 °C till +40 °C. Sekundärbatterier (batterier/batteripack) får endast laddas inom ett område från 0 °C till +40 °C. Undvik ihållande direkt solljus. Även hög luftfuktighet och/eller väta bör undvikas, såvida inte produkten är utrustad med ett tillräckligt skydd mot just denna fukt och/eller väta (se IP-skyddsklass). Produkten får inte utsättas för lösningsmedel, ångor eller starka vibrationer. Dessutom får den inte tas med eller befinna sig i explosiva atmosfärer.

Upplysningar om rengöring / underhåll
Använd under inga omständigheter rengöringsmedel, eftersom dessa kan skada artikeln. Rengör produkten med en mjuk, ren och torr duk, eftersom i annat fall repor kan uppstå. Alla tillgängliga gängor, kontakter och tätningar bör kontrolleras var sjätte månad och vid hög belastning och mycket smuts ännu oftare. Alla tillgängliga tätningarna ska underhållas med ett tunt lager av silikonfett.
Produkten får inte byggas om och/eller förändras.
Reparationer och underhåll får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Kontakta Ledlensers kundtjänst. Ytterligare information finns på www.ledlenser.com.

Upplysningar om batterierna
1.Om produkten inte är utrustad med fast inbyggda sekundärbatterier (batterier/batteripack) och drivs med mer än en cell, måste man se till att primär- (engångsbatterier) och sekundärbatterier (laddningsbara batterier) aldrig används tillsammans. Titta i den medföljande snabbstartsguiden om det är tillåtet att använda primära och/eller sekundära batterier i den här produkten.
Primära- och sekundärbatterier får inte värmas över 60 °C (till exempel genom solstrålar). De får varken utsättas för väta, fukt eller eld. Båda celltyper får ej kortslutas, tas isär, deformeras, öppnas, klämmas, perforeras, utsättas för mekanisk chock eller svetsa/löda fast dem på något. Beakta polariteten.
Primärbatterier får ej laddas. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar kan leda till att gas strömmar ut, batterivätska läcker ut, explosion, eld och personskador.
Alla batterier ska lämnas till avfallshantering enligt de nationella riktlinjerna.

2.Informera dig i förväg om aktuella krav för transport av produkten; till exempel kan för flygresor reglerna för transport av farligt gods vara tillämpliga.

3.Om batterisyra har läckt ut ska du undvika kontakt med hud, ögon och slemhinnor och vidta lämpliga skyddsåtgärder, såsom till exempel att bära handskar och glasögon, så att det inte kan uppstå någon kroppskontakt med vätskan. Om trots allt kontakt skulle inträffa måste drabbade ställen omedelbart sköljas med mycket vatten och vid behov läkare uppsökas!
Om batterisyran har läckt ut, ta bort batterierna omedelbart om dessa inte är fast inbyggda för att förhindra skador på enheten.

4.Beakta rätt polaritet när du sätter i primär- eller sekundärbatterier. Sätt alltid endast i nya primärbatterier. Om batterierna kan bytas ut ska du alltid sätta i primär- eller sekundärbatterier av samma typ i produkten.
För primärbatterier gäller alltid att de måste ha samma laddningsstatus.

5.Principiellt gäller att utbytbara batterier ska tas bort om de inte används en längre tid, eftersom det finns en ökad risk för läckage när de är förbrukade eller för gamla. För dessa batterier och batterifack gäller också att de måste kontrolleras med avseende på föroreningar och skador med jämna mellanrum.

6.Förvara borttagna batterier i rumstemperatur och skydda utsatta poler i celler med litium mot kortslutningar, till exempel med en icke-ledande klisterremsa.
Principiellt gäller att man endast bör använda batterier som godkänts av användning av Ledlenser, eftersom endast dessa kan garantera att man uppnår maximal säkerhet och maximal nytta av våra produkter.

7.Endast sekundära batterier får laddas och det endast i för detta ändamål godkända laddare eller produkter. Fast inbyggda sekundära batterier får endast laddas med de medföljande resp. avsedda laddarna. Därvid måste bruksanvisningen beaktas! Ladda inte sekundära batterier utan uppsikt. Det är inte tillåtet att täcka över eller packa in med material som är brännbara eller som främjar överhettning.
Om de inte används en längre tid måste sekundära batterier laddas regelbundet (ca var tredje månad).

- Finnish FI

Käyttöohje
TÄRKEÄÄ
LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ
SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN
Tuotetta saa käyttää vain pikakäyttöohjeessa mainitun käyttötarkoituksen mukaisesti (katso www.ledlenser.com).
Jos tuote annetaan muiden henkilöiden käyttöön, käyttöohje tulee antaa aina muiden asiakirjojen mukana.

Tietoa tuotteesta
HUOMIO! Tuote ei ole lelu! Sisältää pieniä osia! Tuotteen käyttöön liittyvien vaaratilanteiden vuoksi se ei sovellu lapsille eikä henkilöille, jotka ovat henkisesti, aisteiltaan tai kehitykseltään rajoittuneita. Jos osia joutuu nieluun, lääkärin hoitoon on hakeuduttava välittömästi.
Pakkausmateriaali ja kuljetukseen käytetyt osat tulee poistaa ennen käyttöä ja hävittää ympäristöystävällisesti.

Ympäristöoloja koskeva ohje
Tuotetta saa käyttää vain –20 °C – +40 °C:n lämpötiloissa ja sekundäärisiä paristoja (akut) saa ladata vain 0 °C – +40 °C:n lämpötiloissa. Vältä pitkäaikaista, suoraa auringonsäteilyä. Myös korkeaa kosteuspitoisuutta ja märkyyttä tulisi välttää, jos tuotetta ei ole varustettu riittävällä suojalla kosteutta tai märkyyttä vastaan (katso IP-luokitus). Tuotetta ei saa altistaa liuotinaineille, höyryille tai kovalle tärinälle. Lisäksi sitä ei saa viedä räjähdysalttiille alueille eikä säilyttää siellä.

Puhdistus- ja huolto-ohje
Älä koskaan käytä puhdistusaineita, sillä ne voivat vaurioittaa tuotetta. Puhdista tuote pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla liinalla, muutoin esim. pinta saattaa naarmuuntua. Kaikki tavoitettavat kierteet, kontaktit ja tiivisteet tulisi tarkistaa kuuden kuukauden välein, kovassa rasituksessa ja epäpuhtaudessa useammin, ja tiivisteet tulisi voidella ohuesti silikonirasvalla.
Tuotteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia.
Vain tehtävään valtuutetut ammattilaiset saavat korjata ja huoltaa tuotteen. Ota yhteyttä Ledlenserin asiakaspalveluun. Lisätietoja löytyy osoitteesta www.ledlenser.com.

Paristoja koskeva ohje
1.Jos tuotteessa ei ole kiinteitä sekundäärisiä paristoja (akkuja) ja se toimii useammalla kuin yhdellä kennolla, tärkeää on, että primäärisiä (kertakäyttöparistoja) ja sekundäärisiä paristoja ei saa koskaan käyttää yhdessä. Tarkista pikakäyttöohjeesta, käytetäänkö tuotteessa primäärisiä vai sekundäärisiä paristoja.
Primäärisiä ja sekundäärisiä paristoja ei saa kuumentaa yli 60 °C:n (esim. auringonsäteilyllä). Niitä ei saa altistaa kosteudelle tai märkyydelle eikä avotulelle. Kumpaakaan kennotyyppiä ei saa oikosulkea, purkaa, muuttaa, avata, litistää, lävistää, altistaa mekaanisille tärähdyksille eikä niihin saa hitsata tai juottaa mitään. Tarkista oikea napaisuus. Primäärisiä paristoja ei saa ladata. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa kaasun tai paristohapon vuotamiseen, räjähdykseen, tulipaloon ja henkilövahinkoihin.
Hävitä kaikki paristot kansallisten säädösten mukaan.

2.Tiedustele etukäteen tuotteen kuljetukseen liittyvistä vaatimuksista, esim. sovelletaanko tuotteeseen vaarallisten aineiden kuljetusta koskevia sääntöjä lentokoneella matkustettaessa.

3.Paristohapon vuotaessa vältä aineen joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille käyttämällä sopivia suojatoimenpiteitä, kuten suojakäsineitä ja -laseja, joilla estetään nesteen pääsy kehoon. Jos kontaktia ei voida kuitenkaan estää, huuhtele altistuneet kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin!
Jos paristohappoa on vuotanut, poista välittömästi paristot, mikäli ne eivät ole kiinteästi asennetut, jotta laite ei vaurioidu.

4.Aseta primääriset ja sekundääriset paristot aina oikein päin. Aseta sisään aina uudet primääriset paristot. Jos paristot ovat vaihdettavissa, käytä tuotteessa silloin vain samantyyppisiä primäärisiä tai sekundäärisiä paristoja. Primääristen paristojen vaihto vaatii, että niissä kaikissa on sama latausti la.

5.Vaihdettavat paristot tulisi aina poistaa tuotteesta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan, sillä käytettyjen tai vanhentuneiden paristojen vuotoriski kasvaa. Nämä paristot ja paristolokerot tulisi myös tarkistaa säännöllisin väliajoin epäpuhtauksien ja vaurioiden varalta.

6.Säilytä tuotteesta poistetut paristot huoneenlämmössä ja suojaa litiumkennojen navat oikosuluilta esim. peittämällä ne sähköä johtamattomalla teipillä.
Tuotteessa tulee käyttää vain Ledlenserin hyväksymiä paristoja, sillä vain ne takaavat turvallisen käytön ja niillä saavutetaan suurin hyöty tuotteesta.

7.Vain sekundääriset paristot saa ladata ja vain niille sallituilla latureilla tai tuotteilla. Lataa kiinteät sekundääriset paristot vain toimitukseen sisältyvillä ja niiden lataukseen tarkoitetuilla latureilla. Noudata latauksessa käyttöohjetta! Älä lataa sekundäärisiä paristoja ilman valvontaa. Paristojen peittäminen tai kietominen helposti syttyvillä tai lämpöä keräävillä materiaaleilla on kielletty.
Sekundääriset paristot tulee ladata säännöllisesti (noin kolmen kuukauden välein), kun niitä ei käytetä pitkään aikaan.

- Japanse JP

使用に関する一般的な注意事項
重要
ご使用になる前に、よくお読みください
後々にご覧になるために保管してください
本製品はクイックユーザーガイドの記載内容に従った用途でのみご使用になれます（www.ledlenser.com 参照）。
製品を第三者が利用できるようにする場合は、必ず本製品と付属の書類すべてを一緒にしてください。

製品に関する注意事項
注意！お子様の遊び道具ではありません。誤飲するおそれのある小さな部品です。潜在的な危険があることから、本製品はお子様や、精神的・知覚的・認知的に影響を受けやすい人には適していません。部品を飲み込まれた場合、必要に応じてすぐに医師の診察を受けてください。
輸送保護に使用する包装材や部品は使用前に慎重に取り除き、環境に影響を与えない方法で廃棄してください。

環境温度に関する注意事項
本製品は -20°C ～ +40 °C の温度範囲でのみご使用になれます。二次電池（充電/蓄電池）は 0 °C ～ +40 °C の温度範囲で充電してください。長時間、直射日光にさらさないようにしてください。湿度や高い場所や濡れる環境におかないようにしてください。万が一そのような状況にある場合は、製品がこうした湿度にさらされたり濡たりしないよう十分な保護措置を行う必要があります（IP保護クラスを参照）。本製品を溶剤、蒸気、強い衝撃にさらしてはなりません。また、爆発性雰囲気の中においたり、保管したりしてはなりません。

清掃/メンテナンスに関する注意事項
本製品を破損させるおそれがあるため、洗剤を使用しないでください。本製品の清掃には、柔らかく、清潔で乾いた布を使うようにしてください。それ以外の用具を使用すると、傷がつくおそれがあります。手の届く溝や接触面、シーリング部分すべてを、6か月ごとに、または負荷の高いか汚れやすい環境であればもっと頻繁に、検査を行ってください。手の届く箇所のシーリングについては、シリコン グリースの薄い層を維持するようにしてください。
本製品は改造や変更をしてはなりません。
修理およびメンテナンスは、有資格の専門員のみが実施できます。詳しくは、Ledlenserカスタマーサービスにお問い合わせください。www.ledlenser.com でも詳細をご覧になれます。

バッテリーに関する注意事項
1.本製品に固定の二次電池（充電/蓄電池）がなく、複数のセルを用いて動作させる場合、一次電池（使い捨て電池）と二次電池を一緒に使用してはなりません。本製品で一次電池または二次電池を使用してもよいかは、同梱のクイックユーザーガイドを参照してご確認ください。
一次電池および二次電池は、60°Cを超える熱さにさらすようなことをしてはなりません（日光など）。水、湿気、火気にさらさないようにしてください。どちらの電池式であっても、短絡、分解、変形、開放、圧搾、穿孔、機械的衝撃にさらすこと、または電池を溶接/はんだ付けしてはなりません。極の向きに注意してください。一次電池（使い捨て電池）を充電してはなりません。この注意事項を守っていただけない場合は、ガス漏出やバッテリー液漏れ、爆発、火災、怪我を引き起こすおそれがあります。
バッテリーはすべて、国のガイドラインに従って廃棄を行ってください。

2.製品の輸送または持ち運びに関する最新の要件については、ご自身で確認するようにしてください。空輸または飛行機に搭乗するご旅行に携帯される際は、危険物の輸送に関する規則が適用される場合があります。

3.バッテリー内の酸が漏れた場合、皮膚や目、粘膜との接触を避けて、手袋やメガネを着用するなどして液体が身体に触れないように適切な保護措置を講じてください。万が一接触してしまった場合は、すぐに多量の水で洗い流して、必要に応じて医師の診察を受けるようにしてください。
バッテリー内の酸が漏れた場合、しっかりと取り付けられていなければ、機器が損傷しないようにするため、バッテリーをすぐに取り外してください。

4.一次電池と二次電池は必ず正しい極で挿入してください。一次電池は必ず新品のものを使用してください。バッテリーを交換する場合には、同じタイプの一次電池または二次電池を製品に使用してください。一次電池であれば、交換時には同じ充電状態にしている必要があります。

5.バッテリーが使い切られるか古くなってしまうと液漏れのおそれが高くなるため、基本的に、長期間にわたって使用しない場合には、交換式バッテリーを取り外す必要があります。本バッテリーおよびバッテリー収納部は、定期的に汚れや損傷がないかを点検する必要があります

6.取り外したバッテリーは、室温で保管し、リチウム電池では非導電性テープを使用するなどして極の短絡が起きないように保護してください。
基本的に、LedLenserが承認したバッテリーを使用することが、一番、ユーザーの安全を最大限に高め、かつ製品の可用性を高めることになります。

7.二次電池は、承認された充電器および製品でのみ充電することができます。固定取付け式の二次電池は、納品時に同梱されるか指定される充電装置でのみ充電するようにしてください。充電作業は、取扱説明書の指示に従って行ってください。二次電池は、監視する者を配置せずに充電したまま放置しないようにしてください。可燃性または熱放散性の材料で覆ったり、包んだりすることは許可されていません。
二次電池を長期間使用しない場合定期的に充電してください（約3か月ごとに）。

- Korean KR

사용상 유의 사항
중요
사용하기 전에 주의깊게 읽어주세요
나중에 참조할 것을 대비하여 잘 보관해 두세요
이 제품은 퀵 사용 설명서 (www.ledlenser.com 참조)에 따라 의도된 대로만 사용할 수 있습니다.
이 제품을 제3자가 사용할 수 있도록 제공할 경우 항상 모든 사용설명서를 함께 제공해야 합니다.

제품에 대한 유의 사항
주의! 어린이용 장난감이 아닙니다! 삼킬 수 있는 작은 부품이 포함되어 있습니다! 이 제품이 가지고 있는 위험성으로 인해 어린이와 정신적, 감각적 혹은 인지적 장애가 있는 분들에게는 부적합합니다. 부품을 삼켰을 경우 즉시 의사를 찾아 상담하십시오.
운송시 보호를 위해 사용되는 포장재 및 부품은 사용 전에 조심스럽게 제거한 다음 환경 친화적으로 폐기해야 합니다.

주위 환경에 대한 유의 사항
이 제품은 -20°C ~ +40°C 온도 범위에서만 사용해야 하며 2차 배터리 (충전식 배터리)는 0°C ~ +40°C 온도 범위에서 충전해야합니다. 장기적으로 직사광선에 직접 노출되는 것을 피하십시오. 제품이 습기 및 / 또는 수분으로 부터 충분히 보호되어 있지 않다면 높은 습도 및 / 또는 수분을 피해야 합니다 (IP 보호 등급 참조). 제품이 용제나 증기, 강한 충격에 노출되지 않도록 하십시오. 또한 폭발 위험이있는 환경에서 사용하거나 보관해서는 안됩니다.

청소 / 유지 보수에 대한 유의 사항
세제는 제품을 손상시킬 수 있으므로 절대 사용하지 마십시오. 부드럽고 깨끗한 마른 천으로 제품을 청소하십시오. 그렇지 않을 경우 흠집이 생길 수 있습니다. 손이 닿는 모든 나사와 접점 및 패킹은 6 개월마다 검사를 하고 제품을 자주 사용하거나 쉽게 더러워질 수 있는 환경에 있을 경우에는 더욱 자주 검사를 해야 하며 손으로 접촉 가능한 패킹은 얇은 실리콘 그리스층으로 닦아야 합니다.
제품은 다르게 조립한다든지/ 변형시켜서는 안 됩니다.
수리 및 유지 보수는 공인 전문가만 할 수 있습니다. Ledlenser 고객 서비스로 연락해 주세요. 기타 정보는 www.ledlenser.com에서 참고하시기 바랍니다.

배터리에 대한 유의 사항
1.제품이 고정된 2차 배터리 (충전식 배터리)가 없고 하나 이상의 셀로 작동하는 경우 절대로 1차 (일회용) 배터리와 2차 배터리를 함께 사용해서는 안 됩니다. 상기 제품에 1차 배터리 및 / 또는 2차 배터리를 사용할 수 있는지 여부는 동봉된 퀵 사용 설명서를 참조하십시오.
1차 및 2차 배터리가 60 ° C 이상으로 더워지게 하지 마십시오 (예 : 직사광선으로 인해서). 수분, 습기 또는 화재에 노출되어서는 안 됩니다. 두 가지 셀 유형을 단락하거나, 분해하거나, 변형하거나, 열거나, 누르거나, 구멍을 내거나, 기계적 충격을 주거나 혹은 용접하거나 / 납땜하지 마십시오. 극성에 주의하십시오. 1차 배터리는 충전하지 마십시오. 이 지침을 지키지 않을 경우 가스가 빠져 나가거나 배터리 액이 누출되거나 폭발, 화재 및 상해를 입을 수 있습니다.
모든 배터리는 국가별 지침에 따라 폐기하십시오.

2.제품을 운송할 경우 지켜야 할 규정에 대해 미리 알아 보십시오. 예를 들면 항공 여행의 경우 위험물 운송 규정을 알아 보시기 바랍니다.

3.배터리 액이 누출 된 경우 피부, 눈 및 점막과의 접촉을 피하고 장갑이나 안경을 착용하여 보호함으로써 액체가 신체와 접촉하지 않도로 하십시오. 신체에 닿은 경우 닿은 부분을 즉시 물로 충분히 씻어 내고 필요한 경우에는 의사의 진찰을 받으십시오.
배터리 액이 누출된 경우 배터리를 즉시 떼어내십시오. 배터리가 단단히 고정되지 않은 경우 배터리를 즉시 떼어내서 기기가 손상되지 않도록 방지하십시오.

4.1차 및 2차 배터리는 항상 극성이 맞게 넣으십시오. 1차 배터리는 항상 새 제품으로 사용하십시오.
배터리를 교체 할 수 있게 되어 있는 제품의 경우 동일한 유형의 1차 또는 2차 배터리 만 사용하십시오. 1차 배터리의 경우 교체시 충전 상태가 동일해야합니다.

5.일반적으로 교체식 배터리는 장시간 사용하지 않는 경우 떼어 내어 놓아야 합니다. 배터리가 오래 되거나 다 쓴 경우에는 누액의 위험이 증가하기 때문입니다. 이 배터리와 배터리 케이스는 더러워졌는지 손상이 있는지 정기적으로 점검해야 합니다.

6.제거된 배터리는 실온에서 보관하고 리튬 셀의 극성 부분은 비전도성 테이프 등으로 보호하여 단락으로부터 보호하십시오.
원칙적으로 Ledlenser가 승인한 배터리를 사용할 때만 제품의 안전성을 극대화하고 저희 제품의 사용도를 극대화 할 수 있습니다.

7.2차 배터리만 승인된 충전기 또는 제품에서만 충전해야 합니다. 내부에 고정시켜 제공된 2차 배터리는 함께 제공된 내부 충전장치만 사용하여 충전시키십시오. 이것은 사용 설명서를 참조하여 시행하십시오! 2차 배터리를 충전할 때는 사람이 옆에서 꼭 지키고 있어야 합니다. 가연성 또는 방열 재료로 덮거나 감싸는 것은 꼭 피해 주십시오.
2차 배터리를 오랫동안 사용하지 않을 경우 정기적으로 (3개월마다) 충전해 주십시오.